

Rapport annuel pour 2013

Monsieur le Secrétaire d'Etat,

Conformément à l'article 8 de l'Arrêté Royal du 1^{er} avril 1976 portant règlement organique de la Commission royale d'Histoire, nous avons l'honneur de vous faire rapport sur ses activités durant l'année 2013.

Comme chaque année, la Commission a tenu l'année passée quatre séances, à savoir les 2 mars, 1^{er} juin, 26 octobre et 14 décembre 2013. Le Bureau s'est réuni aux mêmes dates.

1. INTRODUCTION GÉNÉRALE

Un aspect spécifique est principalement ressorti de l'année d'activité 2013 de la Commission : le lancement réussi de la *Bibliographie de l'histoire de Belgique*. Les autres dimensions de ses activités n'ont toutefois pas été négligées. Une publication monumentale dans la série in-4°, attendue depuis longtemps, a finalement vu le jour, et le volume annuel traditionnel du *Bulletin* contient une riche récolte d'éditions de textes historiques. La Commission a également poursuivi ses efforts pour entretenir et, si possible, consolider ses contacts internationaux.

2. COMPOSITION DE LA COMMISSION EN 2013

La composition de la Commission n'a pas changé cette année. Il n'y a également eu aucun changement au niveau des fonctions administratives (présidence, vice-présidence, secrétariat).

3. NOUVELLES PUBLICATIONS

3.1. Le volume 179, 2013 du *Bulletin* sera particulièrement volumineux cette année. Au moment de la rédaction de ce *Rapport annuel*, cet ouvrage n'est pas encore paru, mais étant donné que tous les articles se trouvent déjà en première ou deuxième épreuve, on sait à l'heure actuelle qu'ils compteront tous ensemble pas moins de 440 pages. Il s'agit des études suivantes :

Jean-Louis KUPPER, «La donation de la comtesse Ermengarde à l'Église de Liège (1078)».

Maxime TONDEUR, «Les 'Observations regardantes l'état militaire et son oeconomie aux Païs-Bas autrichiens', 1752».

Françoise MULLER & Jean-Pierre NANDRIN (†), «Regard sur la société élitaine belge du dix-neuvième siècle. L'autobiographie du conseiller de cassation Louis Crahay (1834-1904)».

Jaarverslag over 2013

Mijnheer de Staatssecretaris,

In overeenstemming met artikel 8 van het Koninklijk besluit van 1 april 1976 houdende het organiek reglement van de Koninklijke Commissie voor Geschiedenis, hebben wij de eer u het verslag van onze activiteiten tijdens het jaar 2013 te bezorgen.

Ook dit jaar vergaderde de Commissie vier keer, namelijk op 2 maart, 1 juni, 26 oktober en 14 december 2013. Het Bureau vergaderde op dezelfde data.

1. ALGEMENE INLEIDING

Tijdens het afgelopen werkingsjaar 2013 van de Commissie viel vooral één aspect bijzonder op: de succesrijke start van de *Bibliografie van de Geschiedenis van België*. De andere dimensies van haar activiteit werden echter niet verwaarloosd. Een langverwachte monumentale publicatie in de reeks in-4° zag eindelijk het licht, en het traditionele jaarlijkse volume van de *Handelingen* bevat een rijke oogst aan historische tekstedities. Verder bleef de Commissie zich inspannen om haar internationale contacten te onderhouden en, zo mogelijk, te versterken.

2. DE SAMENSTELLING VAN DE COMMISSIE IN 2013

De samenstelling van de Commissie bleef dit jaar ongewijzigd. Ook in de bestuurlijke functies (voorzitterschap, ondervoorzitterschap, secretariaat) kwam geen verandering.

3. NIEUWE PUBLICATIES

3.1. Het volume 179, 2013 van de *Handelingen* zal dit jaar bijzonder omvangrijk zijn. Op het ogenblik van de redactie van dit *Jaarverslag* is die aflevering nog niet verschenen, maar omdat alle artikels zich reeds in eerste of tweede drukproef bevinden, is het momenteel geweten dat ze alle samen niet minder dan 440 bladzijden zullen bedragen. Het gaat om volgende studies:

Jean-Louis KUPPER, “La donation de la comtesse Ermengarde à l’Église de Liège (1078)”.

Maxime TONDEUR, “Les ‘Observations regardantes l’état militaire et son oeconomie aux Païs-Bas autrichiens’, 1752”.

Françoise MULLER & Jean-Pierre NANDRIN (†), “Regard sur la société élitaire belge du dix-neuvième siècle. L’autobiographie du conseiller de cassation Louis Crahay (1834-1904)”.

Joost LUYCKX, «Prins Albert op verkenning in Noord-Amerika (1898). Het merkwaardige reisdagboek van een toekomstig Belgisch staatshoofd».

Comme pour les éditions précédentes, la composition de ce volume du *Bulletin* sera bien équilibrée car il contient aussi bien des études sur le Moyen Âge que sur les Temps Modernes et l'époque contemporaine. Il convient également de souligner la diversité thématique des textes : elle va de l'histoire religieuse à l'histoire militaire en passant par l'histoire des institutions juridiques et des mentalités. Le sommaire de ces contributions figure sur le site web de la Commission :

http://www.kcgeschiedenis.be/fr/publications/bulletin/bulletin_fr.html.

3.2. En 2012, la Commission avait publié pas moins de quatre volumes in-8°. Il fallait donc s'attendre pour cette année à un rythme de publication moins soutenu. Et en effet, seule une monographie a vu le jour en 2013, mais il s'agit d'une réalisation d'un intérêt exceptionnel. De fait, la Commission s'est efforcée de mettre à la disposition de la communauté des chercheurs un ouvrage scientifique inédit important, contenant également de volumineuses éditions de sources, à savoir la thèse de doctorat de l'archiviste feu Roger Petit, par le biais d'une publication intégrale : Roger PETIT (†), *Les aides et subsides dans le Luxembourg de 1360 à 1565. Contribution à l'étude du développement de la fiscalité dans une principauté territoriale. Tome 1. Introduction. Tome 2. Documents (1332-1574). Tome 3. Dénombrements de feux (1541-1561). Tome 4. Index onomastique. Édition assurée par Jean-Pol WEBER. Index établi par Jean-Pol WEBER et Claude DE MOREAU DE GERBEHAYE, III-1721 p. (ISBN 978-2-87044-006-3).*

Comme on peut le voir, il s'agit d'une publication hors normes : l'ouvrage comprend pas moins de quatre épais volumes in-4°, comptant ensemble plus de 1 700 pages. Absorbé par sa fonction d'archiviste aux Archives de l'État d'Arlon, l'auteur n'a malheureusement jamais pu mener à bien la publication de sa thèse de doctorat. Cette étude revêtait et revêt pourtant une grande importance pour les historiens qui étudient le passé social, économique, financier et politique du Luxembourg. Elle traitait en effet de manière exhaustive de la fiscalité de l'ancien comté devenu duché lors du passage de la fin du Moyen Âge aux Temps Modernes. Y sont abordés : l'impôt de quotité ou impôt de répartition, les enquêtes de terrain effectuées par des agents publics sur l'ensemble du territoire. L'ouvrage contient donc une multitude d'informations qu'un grand nombre de spécialistes seront reconnaissants de pouvoir utiliser : aussi bien les historiens du droit et les historiens économistes que les démographes et les chercheurs locaux. Cette étude monumentale, faisant suite à un appel de Jules Vannérus pour publier les dénombrements de foyers luxembourgeois, sera donc indispensable pour tous ceux qui s'occupent de l'historiographie du Luxembourg. Une version abrégée de cette thèse de doctorat a été couronnée en 1987 par le prix Félix Rousseau, décerné à l'occasion du vingt-cinquième anniversaire du Crédit communal. Après le décès de Roger Petit, notre confrère Jean-Marie Duvosquel a pris l'initiative de rendre le manuscrit inédit accessible à tous. Il a trouvé en la personne

Joost LUYCKX, “Prins Albert op verkenning in Noord-Amerika (1898). Het merkwaardige reisdagboek van een toekomstig Belgisch staatshoofd”.

Zoals de vorige afleveringen, is dus ook deze jaargang van de *Handelingen* evenwichtig samengesteld, want hij bevat zowel studies over de middeleeuwen, als over de nieuwe tijd en de hedendaagse periode. Ook de thematische diversiteit van de stukken moet onderstreept worden: ze gaan van religieuze geschiedenis, over militaire geschiedenis, tot de geschiedenis van rechtsinstellingen en mentaliteiten. De samenvatting van deze bijdragen is te vinden op de website van de Commissie:

http://www.kcgeschiedenis.be/nl/publications/bulletin/bulletin_nl.html.

3.2. In 2012 had de Commissie niet minder dan vier volumes in-8° gepubliceerd. Het was dus te verwachten dat het publicatieritme dit jaar wat lager zou liggen. In 2013 zag inderdaad slechts één monografie het licht, maar het is wel een realisatie van uitzonderlijk belang. Inderdaad, de Commissie heeft zich ingespannen om een belangrijk onuitgegeven wetenschappelijk werk dat ook omvangrijke bronnedities bevat, namelijk het doctoraat van de archivaris wijlen Roger Petit, via integrale publicatie ter beschikking te stellen van de gemeenschap van de onderzoekers: Roger PETIT (†), *Les aides et subsides dans le Luxembourg de 1360 à 1565. Contribution à l'étude du développement de la fiscalité dans une principauté territoriale. Tome 1. Introduction. Tome 2. Documents (1332-1574). Tome 3. Dénombrements de feux (1541-1561). Tome 4. Index onomastique. Édition assurée par Jean-Pol WEBER. Index établi par Jean-Pol WEBER et Claude DE MOREAU DE GERBEHAYE*, III-1721 p. (ISBN 978-2-87044-006-3).

Zoals men kan zien, gaat het om een uitzonderlijke publicatie: het werk bestaat uit niet minder dan vier lijvige volumes in-4°, die samen meer dan 1700 bladzijden bedragen. Opgeslorpt door zijn functie van archivaris aan het Rijksarchief van Aarlen, kon de auteur de publicatie van zijn doctoraatsverhandeling helaas nooit tot een goed einde brengen. Deze studie was en is nochtans van groot belang voor de historici die zich bezig houden met het sociale, economische, financiële en politieke verleden van Luxemburg. Ze behandelde immers op exhaustieve wijze het belastingwezen van het vroegere graafschap, later hertogdom tijdens de overgang van de late middeleeuwen naar de nieuwe tijd. Komen daarin aan bod: de aandeelsbelasting of omslagbelasting; de vastlegging van de omslag; de enquêtes op het terrein die door overheidsagenten uitgevoerd werden over het gehele gebied. Het werk bevat dus een massa aan informatie waarvan heel wat specialisten dankbaar gebruik zullen maken: zowel rechtshistorici, economische historici, demografen als lokale vorschers. Deze monumentale studie, ontstaan na een oproep van Jules Van nérus om de Luxemburgse haardtellingen uit te geven, zal dus onmisbaar zijn voor al wie zich bezig houdt met de geschiedschrijving over Luxemburg. Een ingekorte versie van dit proefschrift werd in 1987 bekroond met de Félix Rousseauprijs, toegekend naar aanleiding van de vijftiendagste verjaardag van het Gemeentekrediet. Na het overlijden van Roger Petit nam onze confrater Jean-Marie Duvosquel het initiatief om het onuit-

de monsieur Jean-Pol Weber la personne idéale pour la finalisation très minutieuse du texte original. Cet ouvrage a demandé des efforts soutenus qui ont duré plusieurs années ; la Commission est dès lors très reconnaissante à monsieur Weber pour son remarquable engagement. Ce dernier a bénéficié, pour la finalisation de l'indispensable index, de l'assistance experte de notre confrère Claude de Moreau de Gerbehaye.

4. PROJETS DE PUBLICATION EN COURS

Dans le courant de l'année 2013, monsieur Bruno Comer a mis la dernière main à la préparation de l'édition du récit écrit en anglais, en Grande-Bretagne, par le banquier Paul Timbal pendant la Seconde Guerre mondiale, concernant le sauvetage d'un lot précieux de diamants en mai-juin 1940. Cette chronique très animée et agréable à lire livre un aperçu intéressant de l'exode mouvementé lors de l'invasion allemande. Aussi bien l'introduction que l'appareil de référence sont actuellement traduits vers l'anglais, afin que l'ouvrage puisse bénéficier d'une large diffusion internationale. Cet ouvrage paraîtra au début de l'année 2014. Il est fort probable que notre président Gustaaf Janssens trouve également dans le courant de l'année à venir le temps de finaliser la correction de la deuxième épreuve de l'ouvrage de feu Maurits VAN DURME (†), *Inventaire détaillé des copies Gachard et Morel-Fatio prises sur les documents de Simancas et conservées aux Archives générales du Royaume à Bruxelles*.

Nous signalons pour finir que la Commission a décidé lors de sa séance du 26 octobre 2013 de faire traduire vers le français l'ouvrage de référence *Bronnen voor de studie van het hedendaagse België, 19^{de}-21^{ste} eeuw* (sous la rédaction de Patricia Van den Eeckhout et Guy Vanthemsche). Quelques institutions d'archives (Archives générales du Royaume, Kadoc, Amsab-ISG et Liberaal Archief) se sont également engagées à apporter leur aide à la Commission dans le cadre de cette traduction onéreuse, en traduisant à leurs frais les chapitres qui ont été écrits par leurs collaborateurs respectifs. La CRH leur est bien sûr très reconnaissante pour cette collaboration. Cet instrument de recherche fort consulté par les contemporanéistes pourra ainsi dans un proche avenir être utilisé à une plus grande échelle par nos compatriotes francophones et probablement aussi par des chercheurs étrangers. Nous profiterons bien entendu également de l'occasion pour actualiser l'ouvrage. L'édition précédente, en néerlandais, date en effet de 2009.

5. PARTENARIATS AU PLAN INTERNATIONAL ET NATIONAL

5.1. Le réseau international «Porta Historica» (PH), qui regroupe plusieurs organismes scientifiques publics européens actifs dans la publication de sources, cherche actuellement un deuxième souffle. Nous avons déjà abordé en détail les activités de PH dans nos *Rapports annuels* précédents. Après la réunion à Amsterdam en novembre 2012, il a été proposé

gegeven manuscript toegankelijk te maken voor iedereen. Hij vond in de heer Jean-Pol Weber de ideale persoon om de oorspronkelijke tekst op uiterst secure wijze persklaar te maken. Dit werk vergde een enorme inspanning, die jaren duurde; de Commissie is betrokkene dan ook zeer dankbaar voor zijn grote inzet. Bij de vervaardiging van de onontbeerlijke index kreeg de heer Weber tevens de deskundige bijstand van onze confrater Claude de Moreau de Gerbehaye.

4. LOPENDE PUBLICATIEPROJECTEN

In de loop van 2013 legde de heer Bruno Comer de laatste hand aan de voorbereiding van de uitgave van het relaas dat de bankier Paul Timbal tijdens de Tweede Wereldoorlog in Groot-Brittannië in het Engels neerschreef omtrent de redding van een kostbare partij diamanten in mei-juni 1940. Die levendige en vlot leesbare kroniek levert een interessant beeld op van de bewogen exodus tijdens de Duitse inval. Momenteel worden zowel de inleiding als het referentie-apparaat vertaald naar het Engels, om een zo ruim mogelijke internationale bekendheid aan het werk te geven. Dit werk zal verschijnen in het begin van 2014. Hoogstwaarschijnlijk zal onze voorzitter Gustaaf Janssens in het komende jaar ook de tijd vinden om de verbetering van de tweede drukproef van het werk van wijlen Maurits VAN DURME (†), *Inventaire détaillé des copies Gachard et Morel-Fatio prises sur les documents de Simancas et conservées aux Archives générales du Royaume à Bruxelles* af te ronden.

Tenslotte melden we dat de Commissie in haar zitting van 26 oktober 2013 beslist heeft om het naslagwerk *Bronnen voor de studie van het hedendaagse België, 19^{de}-21^{ste} eeuw* (onder redactie van Patricia Van den Eeckhout en Guy Vanthemsche) naar het Frans te doen vertalen. Enkele archiefinstellingen (Algemeen Rijksarchief, Kadoc, Amsab-ISG en Liberaal Archief) hebben er zich tevens toe verbonden om de Commissie bij te staan in dit kostelijke vertaalwerk, door de hoofdstukken die werden geschreven door hun respectieve medewerkers, op eigen kosten te vertalen. De KCG is hen uiteraard erg dankbaar voor deze medewerking. Zo zal dit veel geraadpleegde onderzoeksinstrument voor contemporanisten binnen afzienbare tijd op ruimere schaal gebruikt kunnen worden door onze Franstalige landgenoten en wellicht ook door buitenlandse vorsers. Uiteraard zal van de gelegenheid gebruik gemaakt worden om het werk ook te actualiseren. De vorige, Nederlandse, editie dateert immers van 2009.

5. INTERNATIONALE EN NATIONALE SAMENWERKINGSVERBANDEN

5.1. Het internationale netwerk “Porta Historica” (PH), dat enkele Europese openbare wetenschappelijke instellingen groepeerd die zich bezighouden met de publicatie van historische bronnen, is momenteel op zoek naar een tweede adem. Onze vorige *Jaarverslagen* gingen reeds uitvoerig in op de activiteiten van PH. Na de vergadering in Amsterdam, in november 2012, werd voorgesteld om het samenwerkingsverband open te

d'ouvrir l'accord de coopération à tous les instituts et aux chercheurs individuels actifs dans (ou qui s'intéressent à) la publication scientifique de sources historiques. Les statuts de Porta Historica ont été adaptés en ce sens ; notre Commission a également approuvé ces changements lors de sa réunion du 15 décembre 2012. Le site web de Porta Historica (www.portahistorica.eu) a par conséquent également été adapté, grâce à l'aide technique des collègues du Huygens-Instituut néerlandais : tous les intéressés pourront désormais s'inscrire en ligne pour rejoindre le réseau. À Amsterdam, il a également été convenu que chaque institut fondateur établirait une liste commentée d'éditions électroniques de textes historiques pour son pays. La CRH y a immédiatement procédé et a prié Monsieur Rik Raedschelders, licencié en histoire, de s'y atteler. Monsieur Raedschelders a mené cette mission à bien en à peine quelques semaines. Son rapport, *Digital Primary Sources in Belgium: a Survey*, compte une vingtaine de pages et offre, comme son titre l'indique, un aperçu commenté des principales séries de sources belges consultables sous forme électronique. Il ne reste plus qu'à attendre des listes similaires pour la Grande-Bretagne, la France, les Pays-Bas et l'Autriche (les pays dont sont originaires les instituts fondateurs de Porta Historica). Porta Historica souhaite également publier des recensions en ligne d'importantes éditions de sources électroniques sur son site web. Tous ces éléments, ainsi que les futurs développements de Porta Historica, seront commentés lors d'une réunion qui aura lieu les 20 et 21 février 2014 à Vienne. Tant le président que le secrétaire-trésorier assisteront à cette réunion.

Pendant l'année écoulée, la première phase d'un autre projet de coopération internationale a également été finalisée, à savoir la signature, par toutes les parties concernées (donc également la Commission), du *Memory of Understanding* sur la publication en ligne de documents relatifs à l'unification européenne (1945-1980). Ce projet a été baptisé «Eurodocs». Par conséquent, l'initiateur du projet, monsieur Marc Dierikx (collaborateur du Huygens-Instituut néerlandais), peut à présent établir les contacts nécessaires avec les responsables de la Commission européenne afin de réunir le financement nécessaire à ce programme ambitieux. Il est probable que ce processus ne se déroulera pas sans problème, vu la situation financière difficile de l'UE. Nous rappelons également qu'outre la CRH, le SPF Affaires étrangères intervient également en tant que partenaire belge, étant donné que cette institution gère les archives nationales concernées. Espérons que cette collaboration entre la CRH et le SPF ouvre la voie à d'autres formes de coopération entre les deux institutions sur le plan des éditions de sources diplomatiques. Les intentions de la Commission à cet égard ont déjà été mentionnées dans le *Rapport annuel* précédent.

5.2. En ce qui concerne le partenariat national, l'accent est principalement mis sur la poursuite de la réalisation du projet qui réunit la CRH et l'Université de Gand (département d'Histoire – Henri Pirenne Institute for Medieval Studies), à savoir l'intégration de «Diplomata Belgica» dans la banque de données des «Sources from the Medieval Low Countries»

stellen voor alle instellingen en individuele vorsers die zich bezig houden met (of interesse hebben voor) de wetenschappelijke publicatie van historische bronnen. De statuten van Porta Historica werden in die zin aangepast; ook onze Commissie stemde in met die wijzigingen tijdens haar vergadering van 15 december 2012. Porta Historica's website (www.portahistorica.eu) werd bijgevolg ook aangepast, dank zij de technische hulp van de collega's van het Nederlandse Huygens-Instituut: voortaan kunnen alle belangstellenden zich online aanmelden om tot het netwerk toe te treden. In Amsterdam werd eveneens afgesproken dat elke stichtende instelling een becommentarieerde lijst van elektronische historische tekstedities voor het eigen land zou opstellen. De KCG heeft dat onmiddellijk gedaan. De heer Rik Raedschelders, master in de Geschiedenis, werd hiervoor door de Commissie aangezocht. Op amper enkele weken tijd heeft hij die opdracht tot een goed einde gebracht. Zijn rapport, *Digital Primary Sources in Belgium: a Survey*, telt een twintigtal bladzijden en biedt, zoals de titel het aanduidt, een becommentarieerd overzicht van de belangrijkste Belgische bronnenreeksen die in digitale vorm te raadplegen zijn. Het is nu wachten op gelijkaardige lijsten voor Groot-Brittannië, Frankrijk, Nederland en Oostenrijk (de landen waaruit de stichtende instellingen van Porta afkomstig zijn). Verder wenst Porta Historica ook online recensies van belangrijke digitale bronnedities op haar website te publiceren. Al deze elementen, alsook de toekomstige ontwikkelingen van Porta Historica, zullen besproken worden op een vergadering die op 20 en 21 februari 2014 zal plaatsvinden in Wenen. Zowel de voorzitter als secretaris-penningmeester zullen die bijeenkomst bijwonen.

Het afgelopen jaar werd ook de eerste fase van een ander internationaal samenwerkingsproject afgerond, namelijk de ondertekening, door alle betrokken partijen (dus ook de Commissie), van het *Memory of Understanding* over de online publicatie van documenten over de Europese eenmaking (1945-1980). Dit project kreeg de naam "Eurodocs" mee. Bijgevolg kan de initiatiefnemer van het project, de heer Marc Dierikx (medewerker van het Nederlandse Huygens-Instituut) nu de nodige contacten leggen met de verantwoordelijken van de Europese Commissie om de financiering van dit ambitieuze programma rond te krijgen. Wellicht zal dit proces niet probleemloos verlopen, gezien de moeilijke financiële toestand van de EU. We herinneren er tevens aan dat naast de KCG, ook de FOD Buitenlandse zaken als Belgische partner optreedt, vermits deze instelling de betrokken nationale archieven beheert. Hopelijk zal die samenwerking tussen de KCG en de FOD ook het pad kunnen effenen voor andere vormen van samenwerking tussen beide instellingen op het vlak van diplomatieke bronnenuitgaven. De intenties van de Commissie op dat gebied werden al vermeld in het vorige *Jaarverslag*.

5.2. Inzake nationale samenwerkingsverbanden, is de focus vooral gericht op de verdere realisatie van het project dat de KCG en de Universiteit Gent (vakgroep Geschiedenis, Henri Pirenne Institute for Medieval Studies) samenbrengt, namelijk de integratie van de "Diplomata Belgica" in het online databanksysteem "Sources from the Medieval Low

(SMLC), dans le cadre d'un projet soutenu par la Hercules Stichting. Sous la direction de notre confrère Jeroen Deploige, monsieur Philippe Demonty œuvre actuellement à la réalisation pratique de ce projet. La participation de ce dernier a été concrétisée en octobre 2013 par la prolongation, pour un nouveau délai de deux ans, de son contrat avec la Commission (voir ci-dessous, point 8). Cette banque de données pourra donc rendre dans un futur proche encore plus de services aux médiévistes belges et internationaux.

Les autres accords de coopération nationaux (qui ont été mentionnés dans le *Rapport annuel* précédent) ont, pour diverses raisons, été mis en veilleuse. Il s'agit tout d'abord de la publication de l'édition des Actes des ducs de Brabant par le prof. Alain Dierkens et le Dr David Guillardian (de l'Université libre de Bruxelles). Viennent ensuite les projets susmentionnés de reprise de la publication de documents diplomatiques belges, en collaboration avec le SPF Affaires étrangères. La Commission ne perd toutefois pas ces projets de vue et s'efforcera, dans le courant de l'année prochaine, de donner suite à la réalisation de ceux-ci.

6. PRIX HENRI PIRENNE 2013

La Commission a décerné en 2013 le Prix Henri Pirenne, qui alterne chaque année avec le Prix Bryce et Mary Lyon, également décerné par elle. Comme le prescrit le règlement, le Prix Pirenne est décerné à un auteur, «sans distinction de nationalité, d'une édition substantielle de textes, inédite ou non, jugée exemplaire et relative à l'histoire de Belgique» (article 1^{er} du règlement). Le prix a été décerné à cette année au Dr Jonas Braekevelt (Université de Gand). La CRH a couronné son ouvrage *Pieter Bladelin, de Rijzelse Rekenkamer en de stichting van Middelburg-in-Vlaanderen (ca. 1444-1472). De ambities van een opgeklommen hofambtenaar versus de bescherming van het vorstelijk domein*, qui est paru l'année passée dans la série in-8° de la Commission. Cet ouvrage volumineux (qui compte pas moins de CXLV + 311 pages) jette une lumière intéressante sur les activités d'un haut fonctionnaire du bas Moyen Âge et sur les mécanismes financiers et politiques de l'époque. Les membres du comité de lecture étaient particulièrement élogieux à propos de la performance du lauréat. Lors de la remise officielle du Prix, qui a eu lieu le 14 décembre 2013, le président Gustaaf Janssens a cité quelques extraits des rapports du jury: «Le dossier qui a été introduit par monsieur Braekevelt forme un ensemble impressionnant et cohérent. Il s'agit d'environ 70 documents relatant la bataille procédurale qui opposa Pieter Bladelin à la Chambre des Comptes lilloise concernant les privilèges que le maître de la cour du duc Philippe le Bon avait obtenus de ce dernier pour sa seigneurie de Middelbourg-en-Flandre en dépit des restrictions relatives à l'aliénation de droits du domaine comtal. (...) Cette publication est (...) un exemple d'école d'une technique d'édition parfaite, respectant le règlement sophistiqué de la Commission.»

Countries” (SMC) en dit in het kader van een project gesteund door de Hercules Stichting. Onder leiding van confrater Jeroen Deploige werkt de heer Philippe Demonty momenteel verder aan de praktische verwezenlijking van dit voornemen. De participatie van laatstgenoemde kreeg in oktober 2013 vaste vorm door de verlenging, voor een nieuwe termijn van twee jaar, van zijn contract met de Commissie (zie hieronder, punt 8). In de nabije toekomst zal deze databank dus nog meer diensten kunnen bewijzen aan de Belgische en internationale mediëvistiek.

De andere nationale samenwerkingsverbanden (die vermeld werden in de vorige *Jaarverslagen*) zijn om diverse redenen voorlopig *on hold* gebleven. Ten eerste gaat het om de publicatie van de oorkonden van de hertogen van Brabant door prof. Alain Dierkens en dr. David Guillardian (van de Université libre de Bruxelles); ten tweede zijn er de zopas vermelde plannen om de publicatie van Belgische diplomatieke documenten te hernemen, in samenwerking met de FOD Buitenlandse zaken. De Commissie verliest die plannen echter niet het oog en zal zich in de loop van het volgende jaar inspannen om de realisatie een stap dichterbij te brengen.

6. PRIJS HENRI PIRENNE 2013

In 2013 reikte de Commissie de Prijs Henri Pirenne uit, die jaarlijks alterneert met die andere prijs die ze toekent, namelijk de Prijs Bryce en Mary Lyon. Het reglement schrijft voor dat de Prijs-Pirenne wordt toegekend aan een auteur, “ongeacht zijn of haar nationaliteit, van een al dan niet uitgegeven belangrijke editie van teksten die betrekking heeft op de geschiedenis van België en die als exemplarisch wordt beschouwd” (art. 1 van het reglement). Dit jaar werd hij toegekend aan dr. Jonas Braekevelt (Universiteit Gent). De KCG bekroonde zijn werk *Pieter Bladelin, de Rijksse Rekenkamer en de stichting van Middelburg-in-Vlaanderen (ca. 1444-1472). De ambities van een opgeklommen hofambtenaar versus de bescherming van het vorstelijk domein*, dat vorig jaar verscheen jaar in de reeks in-8° van de Commissie. Dit omvangrijke boek (dat niet minder dan CXLV + 311 bladzijden telt) belicht op originele wijze de activiteiten van een laatmiddeleeuwse hoge ambtenaar. Daardoor werpt het ook een interessant licht op de toenmalige financiële en politieke context. De leden van het leescomité waren bijzonder lovend voor de prestatie van de laureaat. Tijdens de plechtige overhandiging van de Prijs, die plaatsvond op 14 december 2013, citeerde voorzitter Gustaaf Janssens enkele uittreksels uit de juryverslagen: “Het dossier dat door de heer Braekevelt is bijeengebracht vormt een indrukwekkend en coherent geheel. Het betreft een zeventigtal documenten die de procedureslag verwoorden die Pieter Bladelin en de Rijksse Rekenkamer uitvochten omtrent de privileges die de hofmeester van hertog Filips de Goede voor zijn heerlijkheid van Middelburg-in-Vlaanderen van deze laatste had bekomen tegen de restricties van de aliënantie van grafelijke domaniale rechten in. (...) Deze publicatie is (...) een schoolvoorbeeld van perfecte uitgavetechniek, met respect van alle gesofisticeerde spelregels van de Commissie”.

7. SITE WEB

Le tableau ci-dessous démontre que le site web de la commission a été nettement plus consulté en 2013 qu'en 2012 (comme l'année précédente, les deux périodes ne sont pas exactement identiques: du 1^{er} janvier au 26 décembre pour 2012 et du 1^{er} janvier au 3 décembre pour 2013 en raison d'un crash du serveur).

	2012	2013
Visits	53.196	71.417
Pages	163.150	226.421
Files	271.302	376.949
Hits	590.813	714.925

Source: <http://lstats.erhistoire.be> (consulté 26.12.2013)

Cette consultation accrue du site est peut-être due à l'offre électronique d'un nombre accru d'instruments de recherche (outre les indices et les PDF d'ouvrages épuisés, il y a également l'ouvrage de référence sous la rédaction de Patricia Van den Eeckhout et Guy Vanthemsche, *Bronnen voor de studie van het hedendaagse België, 19^{de}-21^{ste} eeuw*, qui a été mis à disposition dans son intégralité et à titre gratuit fin 2012). Nous espérons que le nombre de visiteurs de notre site augmentera encore au cours des prochaines années, parallèlement à la hausse de la consultation de la Bibliographie de l'Histoire de Belgique par le biais de cette passerelle (voir ci-dessous, point 9). Nous avons également montré dans notre *Rapport annuel* précédent la ventilation géographique des visiteurs du site pour un seul mois, décembre 2012. Un fait étonnant était que seul un tiers des internautes qui ont consulté le site venaient de Belgique (24% venaient des États-Unis, 11% de l'Allemagne et 10% de la France). Nous avons regroupé cette année les pourcentages de visiteurs pour chaque mois (excepté décembre, suite au crash de serveur mentionné ci-dessus). Il en ressort que l'origine géographique des visiteurs fluctue nettement chaque mois. La part importante et constante des visiteurs étrangers (venant principalement des États-Unis) saute cependant aux yeux. Le site de la CRH est même consulté par des internautes venant de pays lointains tels que la Russie, l'Ukraine et la Chine.

2013	Jan	Fev	Ma	Avr	Mai	Juin	Juil	Août	Sep	Oct	Nov	Déc
B	57	19	40	22	21	31	41	22	31	42	67	
USA	24	47	33	44	37	39	38	31	27	21	13	
F	1	3	2	4	14	4	3	8	5	4	10	
D	2	4	2	1	1	3	2	4	2	1	1	
NL	5	9	6	5	3	6	5	7	9	10	2	
GB	> 1	1	> 1	1	> 1	1	> 1	> 1	> 1	1	> 1	
Reste + indé- terminé	10	17	16	23	23	16	10	27	25	21	6	

7. WEBSITE

Volgende tabel toont aan dat de website van de Commissie in 2013 duidelijk meer bezocht werd dan in 2012 (beide periodes zijn niet exact dezelfde, net zoals vorig jaar: van 1 januari tot 26 december voor 2012; van 1 januari tot 3 december voor 2013, als gevolg van een crash van de server).

	2012	2013
Visits	53.196	71.417
Pages	163.150	226.421
Files	271.302	376.949
Hits	590.813	714.925

Bron: <http://lstats.crhistoire.be> (geraadpleegd 26.12.2013)

Misschien is die toegenomen raadpleging van de site het gevolg van het feit dat meer werkinstrumenten elektronisch worden aangeboden (naast de indices en de pdf's van uitgeputte werken, ook het naslagwerk onder redactie van Patricia Van den Eeckhout en Guy Vanthemsche, *Bronnen voor de studie van het hedendaagse België, 19^{de}-21^{ste} eeuw*, dat eind 2012 integraal en uiteraard gratis ter beschikking werd gesteld). We hopen dat het bezoekersaantal van onze site in de komende jaren nog zal toenemen, naarmate de Bibliografie van de Geschiedenis van België via deze toegangspoort in toenemende mate geraadpleegd zal worden (zie hieronder, punt 9). In ons vorig *Jaarverslag* toonden we ook de geografische spreiding van de bezoekers van de website voor één enkele maand, december 2012. Het viel toen op dat slechts één derde van de bezoekers uit België zelf afkomstig was (verder vnl. 24 % uit de VS, Duitsland 11 % en Frankrijk 10 %). Dit jaar hebben we de bezoekerspercentages voor elke maand bijeen gebracht (behalve december, ten gevolge van de servercrash die we zopas vermeldden). Daaruit blijkt dat de geografische herkomst van de bezoekers elke maand sterk fluctueert. Toch springt het constant grote aandeel van buitenlandse bezoekers (vooral uit de Verenigde Staten) in het oog. De KCG-site ontvangt zelfs enkele bezoekers uit verafgelegen landen zoals Rusland, Oekraïne en China.

2013	Jan	Feb	Maa	Apr	Mei	Jun	Jul	Aug	Sep	Okt	Nov	Dec
B	57	19	40	22	21	31	41	22	31	42	67	
VS	24	47	33	44	37	39	38	31	27	21	13	
F	1	3	2	4	14	4	3	8	5	4	10	
D	2	4	2	1	1	3	2	4	2	1	1	
NL	5	9	6	5	3	6	5	7	9	10	2	
GB	> 1	1	> 1	1	> 1	1	> 1	> 1	> 1	1	> 1	
Rest + onbepaald	10	17	16	23	23	16	10	27	25	21	6	

8. COLLABORATEURS SCIENTIFIQUES

Nous avons déjà signalé les activités de monsieur Philippe Demonty au point 5. La Commission collabore avec monsieur Demonty depuis déjà de nombreuses années, à la grande satisfaction des deux parties. Monsieur Demonty s'attèle activement aujourd'hui à l'intégration de la collection «Diplomata Belgica» dans la banque de données «Sources from the Medieval Low Countries», développée par l'Université de Gand (voir ci-dessus, point 5.2). Son contrat a été prolongé pour une durée de deux ans en octobre 2013.

Espérons que la CRH pourra également collaborer pendant de longues années avec madame Sofie Onghena, qui a été engagé par les Archives générales du Royaume grâce aux moyens de fonctionnement supplémentaires que vous avez octroyés à la Commission. Elle est chargée de la réalisation – ou plutôt de la résurrection – de la *Bibliographie de l'histoire de Belgique*, que nous aborderons en détail dans le point suivant. Madame Onghena a été engagée en octobre 2012; son contrat a été prolongé d'un an en octobre 2013.

9. BIBLIOGRAPHIE DE L'HISTOIRE DE BELGIQUE

Nous avons pu signaler avec une grande satisfaction l'année passée que la *Bibliographie de l'Histoire de Belgique* (BHB) annuelle pouvait être maintenue grâce à la subvention supplémentaire de 45.000 € que vous avez octroyée à la Commission. Comme vous le savez, la BHB joue un rôle essentiel dans la recherche historique dans et concernant notre pays, parce que cet ouvrage de référence contient une liste quasi exhaustive de titres d'études scientifiques sur l'histoire nationale. Lorsque la nouvelle collaboratrice, le Dr Sofie Onghena, a été engagée en octobre 2012 pour poursuivre l'œuvre de toute une vie du prof. Romain Van Eenoo, cet instrument de travail était confronté à un retard important. L'année 2007 était alors la dernière année pour laquelle les titres étaient intégralement répertoriés. Madame Onghena est parvenue à rattraper une grande partie de ce retard. Aujourd'hui (c'est-à-dire fin décembre 2013), les bibliographies relatives à 2008 et 2009 sont totalement finalisées. Les titres concernés (environ 10.000) ont tous été ajoutés au catalogue VUBIS des Archives générales du Royaume (AGR) qui intervient en tant qu'institution d'accueil pour la réalisation logistique de l'entreprise. Depuis fin 2013, la banque de données peut également être consultée par le biais du site web de la CRH. De plus, cette riche récolte a également été reprise sous la forme de deux PDF qui sont aussi bien publiés sur papier par la *Revue belge de Philologie et d'Histoire* (RBPH) que placés en ligne sur le site de celle-ci (www.rbph-btfg.be). Ces modalités ont été fixées dans l'accord qui a été conclu en 2012 par la CRH, les AGR et la RBPH. Une réunion du comité d'accompagnement, créé en vertu de cet accord, a également eu lieu début 2013. Ce comité est composé de représentants de toutes les universités du pays et veille au bon déroulement de l'initiative.

8. WETENSCHAPPELIJKE MEDEWERKERS

Onder punt 5 werd al melding gemaakt van de activiteiten van de heer Philippe Demonty. De Commissie werkt al jaren samen met hem, tot grote tevredenheid van beide partijen. Hij zorgt momenteel voor de integratie van de nieuwe teksten van de “Diplomata Belgica”-collectie in het databanksysteem “Sources from the Medieval Low Countries” ontwikkeld aan de Universiteit Gent (zie hoger, punt 5.2). In oktober 2013 werd zijn contract verlengd voor de duur van twee jaar.

Hopelijk zal de KCG ook jarenlang kunnen samenwerken met mevr. Sofie Onghena, die werd angeworven door het Algemeen Rijksarchief dank zij de bijkomende werkmiddelen die u aan de Commissie verleend hebt. Ze is belast met de realisatie – eigenlijk de “heropstanding” – van de Bibliografie van de Geschiedenis van België, waarover we uitvoerig zullen berichten in het volgende punt. Mevr. Onghena werd angeworven in oktober 2012; in oktober van het afgelopen jaar werd haar contract met een jaar verlengd.

9. BIBLIOGRAFIE VAN DE GESCHIEDENIS VAN BELGIË

Vorig jaar konden we met grote tevredenheid melden dat de jaarlijkse *Bibliografie van de Geschiedenis van België* (BGB) gecontinueerd kon worden dank zij de bijkomende subsidie van 45.000 € die u aan de Commissie verleend hebt. Zoals u weet, speelt de BGB een essentiële rol in het historisch onderzoek in en over ons land, omdat dit naslagwerk een quasi exhaustieve titellijst van wetenschappelijke studies over de nationale geschiedenis bevat. Toen de nieuwe medewerkster, dra. Sofie Onghena, in oktober 2012 werd angeworven om het levenswerk van Prof. Romain Van Eenoo voort te zetten, was dit werkinstrument geconfronteerd met een grote achterstand. 2007 was toen het laatste jaar waarover de titelverzameling helemaal was afgerond. Mevr. Onghena is er op korte tijd in geslaagd om die achterstand, zoniet helemaal weg te werken, dan toch sterk te verminderen. Momenteel (eind december 2013) zijn de bibliografieën voor 2008 en 2009 helemaal afgerond. De desbetreffende titels (ongeveer 10.000) werden allemaal opgenomen in de VUBIS-catalogus van het Algemeen Rijksarchief (ARA), dat optreedt als gastinstelling voor de logistieke realisatie van de onderneming. Vanaf eind 2013 kan de database ook bereikt worden via de website van de KCG. Bovendien werd die rijke oogst ook gegoten in de vorm van twee pdf's die zowel op papier worden gepubliceerd door het *Belgisch Tijdschrift voor Filologie en Geschiedenis* (BTFG), als online werden geplaatst op de site van het tijdschrift (www.rbph-btfg.be). Deze modaliteiten werden vastgelegd in de overeenkomst die de KCG, het ARA en het BTFG hebben afgesloten in 2012. Begin 2013 vond tevens een bijeenkomst plaats van het begeleidingscomité, dat eveneens werd opgericht krachtens die overeenkomst. Dit comité bestaat uit vertegenwoordigers van alle universiteiten van het land en ziet toe op het goede verloop van het initiatief. Prof. Luc Fran-

Le Pr Luc François, président du comité, a exposé conjointement avec madame Onghena les grands principes de la collecte de données. La discussion fructueuse qui a suivi leur introduction a permis d'améliorer les procédures en matière de collecte d'information.

Fin 2013, madame Onghena mettait la dernière main à la bibliographie de l'année 2010, qui contient déjà plus de 4.000 références. Le retard sera donc probablement (quasi) comblé dans le courant de l'année 2014. Au cours des prochains mois, des tentatives seront encore faites à deux égards pour améliorer les possibilités de recherche dans la base de données de la BHB :

1) Étant donné que cette banque de données, comme indiqué précédemment, est intégrée dans le catalogue des AGR, il n'est pas toujours évident pour l'utilisateur de faire rapidement la distinction entre les titres qui appartiennent soit à l'une, soit à l'autre base de données (un lecteur attentif – et bien entendu l'utilisateur chevronné – constate toutefois facilement cette différence). On essaiera donc d'adjoindre un « signe de reconnaissance » spécifique aux références de la BHB.

2) Dans les circonstances actuelles, il est impossible de rechercher des références pour chaque grande subdivision thématique de la bibliographie. Il faudrait donc développer une sorte d'arborescence pour que l'utilisateur puisse facilement trouver son chemin dans chaque domaine de l'histoire.

10. PROGRAMME D'ACTIVITÉS FUTURES

La Commission poursuivra ces prochaines années bien entendu sa mission traditionnelle – c'est-à-dire la publication scientifique de sources inédites –, mais souhaite également intensifier ses contacts internationaux. En ce sens, la CRH soutient résolument l'initiative de Porta Historica. Elle peut et doit d'ailleurs également intervenir en tant que maillon intermédiaire entre cet accord de coopération internationale et le monde historique belge. Étant donné que Porta Historica s'est ouvert à d'autres partenaires institutionnels et aux chercheurs individuels, la Commission peut sans aucun doute mobiliser de nouveaux collaborateurs intéressés par l'édition de sources scientifiques. Dans la même optique, la Commission espère aussi réellement que le projet Eurodocs pourra se concrétiser. La CRH s'efforcera pour finir de continuer à développer la *Bibliographie de l'Histoire de Belgique*, non seulement par le biais de l'introduction ininterrompue de nouvelles références, mais aussi par l'amélioration des possibilités de recherche électroniques dans la banque de données.

11. CONCLUSION

Ce nouveau *Rapport annuel* a démontré, monsieur le Secrétaire d'Etat, que la CRH a une nouvelle fois accompli ses missions légales avec rigueur, notamment (mais pas exclusivement) en ce qui concerne l'édition scienti-

çois, voorzitter van het Comité, legde samen met mevr. Onghena de grote principes van de gegevensverzameling uit. Uit de vruchtbare discussie die daarop volgde, werden de nodige lessen getrokken om de procedures inzake informatiewinning te verbeteren.

Eind 2013 legt mevr. Onghena de laatste hand aan de bibliografie van de jaargang 2010, die reeds meer dan 4000 referenties bevat. In de loop van 2014 zal de achterstand dus vermoedelijk (bijna) helemaal weggevoerd zijn. In de loop van de komende maanden zal nog getracht worden om de elektronische zoekmogelijkheden in de BGB-database in twee opzichten te verbeteren:

1) Vermits die databank, zoals gezegd, geïntegreerd is in de catalogus van het ARA, is het voor de gebruiker niet altijd evident om de titels van de beide bestanden snel van elkaar te onderscheiden (wie aandachtig toekijkt – en natuurlijk de geroutineerde gebruiker – merkt dat verschil echter wel gemakkelijk). Er wordt dus geprobeerd om een specifiek “herkenningssteken” aan de BGB-referenties te hechten.

2) In de huidige omstandigheden is het onmogelijk om referenties op te zoeken per grote thematische onderverdeling van de bibliografie. Er zou dus een soort “boomstructuur” moeten worden uitgewerkt opdat de gebruiker snel zijn gading zou kunnen vinden per domein van de geschiedenis.

10. TOEKOMSTIG ACTIVITEITENPROGRAMMA

In de komende jaren zal de Commissie haar traditionele opdracht – de wetenschappelijke publicatie van onuitgegeven bronnen – uiteraard voortzetten, maar daarnaast wenst ze ook verder haar internationale contacten te intensifiëren. In die zin blijft de KCG resoluut achter het initiatief van Porta Historica staan. Ze kan en moet trouwens ook optreden als tussenschakel tussen dit internationale samenwerkingsverband en de Belgische historische wereld. Vermits Porta Historica zich heeft opengesteld voor andere instellingen en voor individuele onderzoekers, kan de Commissie ongetwijfeld nieuwe medewerkers mobiliseren die geïnteresseerd zijn in wetenschappelijke bronnenuitgaven. In dezelfde optiek hoopt de Commissie ook stellig dat het Eurodocsproject vaste vorm zal kunnen aannemen. Tenslotte zal de KCG zich inspannen om de *Bibliografie van de Geschiedenis van België* verder uit te bouwen, niet alleen door de onafgebroken invoering van nieuwe referenties, maar ook door de verbetering van de elektronische zoekmogelijkheden in de databank.

11. BESLUIT

Dit nieuwe *Jaarverslag* heeft aangetoond, mijnheer de Staatssecretaris, dat de KCG opnieuw nauwgezet haar wettelijke opdrachten heeft uitgevoerd, onder meer (maar niet uitsluitend) door de wetenschappelijke uitgave van belangrijke bronnen over de nationale geschiedenis. Doordat de

fique de sources importantes sur l'histoire nationale. La prise en charge de la *Bibliographie de l'Histoire de Belgique* par la Commission a en outre considérablement augmenté sa visibilité auprès des historiens belges et étrangers. Malheureusement, la continuité de cet instrument de travail indispensable pour l'historiographie n'est pas encore garantie d'un point de vue structurel à l'heure actuelle. Seule une augmentation récurrente des moyens de fonctionnement que vous avez octroyés à cet effet, est susceptible de stabiliser l'entreprise. Tout en exprimant sa reconnaissance pour l'aide qui lui a déjà été apportée, la Commission formule donc également l'espoir que cette solution définitive pourra être trouvée dans un futur proche.

Nous vous prions de croire, monsieur le Secrétaire d'Etat, à l'assurance de notre très haute considération,

Le Président,
Gustaaf JANSSENS

Le Secrétaire-trésorier,
Guy VANTHEMSCHE

Le Vice-président,
Claude BRUNEEL

Commissie zich heeft ontfermd over *Bibliografie van de Geschiedenis van België*, is haar zichtbaarheid bij binnen- en buitenlandse historici bovendien merkkelijk toegenomen. Helaas is het voortbestaan van dit onmisbare werkinstrument voor de geschiedschrijving momenteel nog niet structureel verzekerd. Enkel een recurrente verhoging van de werkingsmiddelen die u daarvoor toekende, kan een vaste basis geven aan de onderneming. Naast haar erkentelijkheid voor de reeds genoten steun, spreekt de Commissie bijgevolg de hoop uit dat die definitieve oplossing in de nabije toekomst gevonden kan worden.

Met hoogachting,

De Voorzitter,
Gustaaf JANSSENS

De Ondervoorzitter,
Claude BRUNEEL

De Secretaris-penningmeester,
Guy VANTHEMSCHE